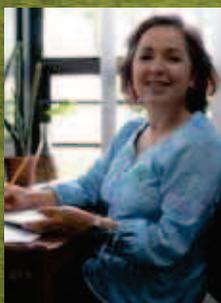


Fervoroso viaje por los adjetivos borgesianos

Durante 2011, la profesora Inés Posada Agudelo empleó su año sabático en estudiar, con lupa, la poesía de Jorge Luis Borges, el aspecto menos analizado del reconocido escritor.



Por: Lucía Victoria Torres Gómez / luciov.torres@upb.edu.co

El fruto de su solitario y dedicado trabajo es un libro profundo y bello, propio de una académica que desde la adolescencia profesa como poeta y en la madurez logra hermanar poesía y filosofía.

En el trabajo de Inés Posada habita su enorme pasión por la lectura, que ha convertido en una experiencia de vida y en finalidad de la enseñanza literaria que imparte desde hace más de 25 años, 20 de ellos en la UPB. Habita también su amor por la escritura y por Borges, autor de innegable trascendencia en la historia de la literatura sobre quien la docente de la Facultad de Filosofía y Letras había publicado varios artículos y comentarios.

“El humano adjetivo: la poesía de Borges” es el texto crítico que la experta escribió después de medirse por un año como lectora y relectora de la obra poética de un escritor al que no es fácil leer. El examen al Borges poeta implicó, además, considerar posibilidades inexploradas para la misma escritura del libro resultante de la investigación.



Fotos: Natalia Botero Oliver



Foto: Lehtikuva / blognostrumua.wordpress.com

Jorge Luis Borges.

Razones vitales, estéticas, éticas y literarias explican la decisión de analizar un autor tan estudiado, pero cuya figura de narrador para Inés es tan importante que ha opacado un poco su condición de poeta, “que él reconoce como fundamental en su relación con la literatura y con la vida”.

El escritor siempre la ha conmovido e inquietado, le ha enseñado el respeto por la diversidad de ideas y visiones del mundo y “me ha hecho mejor lectora pues encuentro en sus poemas un vínculo fecundo y bello entre la filosofía, la literatura y la poesía. Borges me ha enseñado que para todos esos espacios de conocimiento acerca de la condición humana son comunes el misterio, los asombros, las revelaciones y las dudas”, comenta la profesora Posada.

**“El humano adjetivo:
la poesía de Borges”
es producto del ejercicio
académico y el oficio
de poeta, fusiona
el rigor investigativo
con el estilo literario,
lo que lo hace un proyecto
en la línea investigación-
creación, algo
trascendente para la UPB
ya que amplía el espacio
de la investigación a las áreas
creativas y los docentes
con inclinaciones artísticas.**

En un autor que fue un apasionado del lenguaje, resulta inagotable la indagación por el quehacer poético a partir del lenguaje, en este caso centrado en el papel que desempeña el adjetivo, presente en las figuras literarias, “las presencias más importantes para caracterizar la poesía”, como dice la investigadora.

El convencimiento de que los adjetivos en el discurso poético no adornan o ilustran, sino que revelan, forman ideas, pensamientos profundamente vinculados con la emoción, fue la simiente para la formulación de su proyecto. “Elegirlos no es un acto arbitrario sino un acto profundo de conocimiento. Esa es la virtud esencial de la poesía de Borges, que nos entrega las ideas y pensamientos como formas sensibles”.



Fotos: Natalia Botero Oliver

La profesora Posada en su casa donde transcurrió su año sabático.

¿Cómo abordar un trabajo de estas características? Con un método puntilloso, demorándose en la lectura de cada poema, observando el detalle; con tiempo y concentración para rumiar ideas, esperar las revelaciones, compartir asombros, resolver el misterio, las dudas, y luego escribir y reescribir hasta hallar el tono justo, la palabra justa, el singular estilo, la estructura más conveniente para un texto cuyo asunto central es cómo leer una poesía como la de este escritor, que es a la vez tiempo, sensaciones, espacio, vida, muerte, laberinto, realidad, pensamiento, humanidad, sentimiento, instante, eternidad y, sobre todo, adjetivo.

La autora conjugó investigación y creación, logró el propósito de fundir lo literario con lo crítico, en un

“No se transmite conocimiento, se comunica pasión. Los maestros y los escritores somos comunicadores. No es la transmisión sino la comunicación, la relación con el otro, la que importa”, dice la investigadora.

esfuerzo doble para llegar al ensayo poético. El estilo literario no lo hace menos riguroso, todo lo contrario: el cuidado en el lenguaje, el hallazgo de un tono, de una manera de decir que esté de acuerdo con el tema y el personaje, duplica su valor y deja un resultado duradero, una obra argumentativa original, digna de su autora, quien al final de la experiencia de su licencia confiesa que aprendió que “la escritura es muy difícil en el sentido de decir algo, de confrontarse en lo escrito por otros. Aprendí a atreverme a hacer afirmaciones valorativas, a arriesgar ideas”.

El proyecto realizado en su sabático fue un ejercicio hermenéutico en el que confluyeron la vivencia de las obras analizadas y su interpretación a partir de un diálogo silencioso sostenido entre la Profesora y la obra de Borges, mediado por la estética de la recepción, la que trazó el trayecto en su búsqueda como lectora y su encuentro como poeta, de ese otro gran lector y poeta que siempre ha habitado en el mundo de Inés Posada Agudelo.



Foto: Cortesía Inés Posada

Como parte de su año sabático, Inés viajó de nuevo a Buenos Aires tras las huellas de Borges. Aquí, en la oficina con escritorio, que fue del escritor cuando ocupó la dirección de la Biblioteca Nacional.

La escritura tomada como proceso de investigación lleva a trascender la mera búsqueda de belleza en el texto, pero también "intimida, angustia, aunque es una angustia feliz pues finalmente se logra decir lo que se quería decir".



Foto: Lucía Victoria Torres.

Jardín en la casa de Victoria Ocampo en las afueras de Buenos Aires, denominada Villa Ocampo, que Borges frecuentaba porque era el centro de reunión de escritores e intelectuales y hoy es museo.



Foto: Natalia Botero Oliver

Ficha técnica

Nombre del proyecto: El humano adjetivo:
la poesía de Borges

Palabras clave: Poesía. Borges. Adjetivo.
Crítica literaria. Filosofía

Grupo de Investigación: Epimelcia
Escuela: Teología, Filosofía y Humanidades

Líder del proyecto: Inés Posada Agudelo
Correo electrónico: ines.posada@upb.edu.co